

# 道旁 2024 10.1-10.31

## FUN ALONG THE WAY 映趣

### 慶祝中華人民共和國 成立七十五周年攝影比賽

Photo Contest for Celebrating the 75<sup>th</sup> Anniversary of the Founding of the People's Republic of China

路政署誠邀全港市民在十八區不同主題及設計風格的指定街景美化地點，透過從多角度欣賞香港社區街道景觀，拍攝以慶祝中華人民共和國成立七十五周年為主題的照片。

The Highways Department cordially invites members of the public to take photographs at designated locations with streetscape enhancement across the 18 districts, with different themes and design styles through which one can appreciate Hong Kong's community streetscape from different angles, while adopting celebrating the 75<sup>th</sup> anniversary of the founding of the People's Republic of China as the theme.

## No. 15

### 攝影比賽指定地點

Designated location of photo contest

橫跨沙田路近威爾斯親王醫院的行人隧道

Subway across Sha Tin Road near Prince of Wales Hospital



■ 攝影比賽指定地點  
Designated location of photo contest



中華人民共和國成立七十五周年  
75<sup>th</sup> Anniversary of the Founding of  
the People's Republic of China



路政署  
HIGHWAYS  
DEPARTMENT

## 美化工程設計簡介

Design Description of Beautification Works

### 田嶺之間

沙田三面環山，被層層山峰環抱，因而有「沙田谷」之稱。明朝時期因水源豐富及土地肥沃，不少人擇居沙田並以種植稻米為生。山嶺和農田的和諧結合構成了昔日沙田的獨特田園風光。此設計以山景和稻田為概念，配合晨暮的變化，將昔日沙田的田園風光展現在行人隧道。

### In the Midst of Farmland and Hills

Sha Tin is surrounded by layers of peaks on three sides, and was hailed as "Sha Tin Valley". During the Ming Dynasty, many people chose to live in Sha Tin and earned a living by growing rice because of the abundant water supply and fertile soil. The harmonious combination of hills and farmland formed the unique pastoral scenery of the old Sha Tin. This design takes the concept of hillscape and rice fields with change from dawn to dusk to display the nostalgic pastoral scenes of Sha Tin in the pedestrian subway.

## 現場照片

On-site photos



## 結構編號

Structure No.

NS91